

**2004**

**CHAPTER 66**

An Act to amend the Statute Law (No. 2)

**2004**

**CHAPITRE 66**

Loi de modification législative (n° 2)

2004

## CHAPTER 66

An Act to amend the Statute Law (No. 2)

(Assented to November 30, 2004)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Saskatchewan, enacts as follows:

**Short title**

1 This Act may be cited as *The Statute Law Amendment Act, 2004 (No. 2)*.

**S.S. 1995, c.C-6.1 amended**

2(1) *The Change of Name Act, 1995* is amended in the manner set forth in this section.

(2) **The definition of “legal custodian” in subsection 2(1) is amended:**

(a) **by striking out “Minister of Social Services” and substituting “Minister of Community Resources and Employment”; and**

(b) **by striking out “*The Adoption Act*” and substituting “*The Adoption Act, 1998*”.**

(3) **Subsection 4(2) is amended:**

(a) **in clause (a) of the French version only, by striking out “loi intitulée *The Vital Statistics Act, 1995*” and substituting “*Loi de 1995 sur les services de l’état civil*”; and**

(b) **by repealing clause (c) and substituting the following:**

“(c) pursuant to section 18 of *The Adoption Act, 1998*”.

**S.S. 1997, c.C-8.2 amended**

3(1) *The Children’s Law Act, 1997* is amended in the manner set forth in this section.

(2) **Subsection 40(1) is amended by striking out “section 18 of *The Adoption Act*” and substituting “section 17 of *The Adoption Act, 1998*”.**

(3) **Subsection 43(1) is amended by striking out “*The Adoption Act*” and substituting “*The Adoption Act, 1998*”.**

**S.S. 2000, c.C-42.1, section 19 amended**

4 **Subsection 19(8) of *The Court of Appeal Act, 2000* is amended by striking out “*Young Offenders Act*” and substituting “*Youth Criminal Justice Act*”.**

**2004**

## **CHAPITRE 66**

Loi de modification législative (n° 2)

(Sanctionnée le 30 novembre 2004)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la Saskatchewan, édicte :

**Titre abrégé**

**1** *Loi de modification législative de 2004 (n° 2).*

**Modification du ch. C-6.1 des L.S. 1995**

**2(1)** La *Loi de 1995 sur le changement de nom* est modifiée de la manière énoncée au présent article.

**(2) La définition du terme « gardien légal » au paragraphe 2(1) est modifiée :**

**a) par la suppression des mots « ministre des Services sociaux » et leur remplacement par les mots « ministre des Ressources communautaires et de l'emploi »;**

**b) par la suppression des mots « loi intitulée *The Adoption Act* » et leur remplacement par les mots « *Loi de 1998 sur l'adoption* ».**

**(3) Le paragraphe 4(2) est modifié :**

**a) à l'alinéa a) de la version française, par la suppression des mots « loi intitulée *The Vital Statistics Act, 1995* » et leur remplacement par les mots « *Loi de 1995 sur les services de l'état civil* »;**

**b) par abrogation de l'alinéa c) et son remplacement par ce qui suit :**

« c) l'article 18 de la *Loi de 1998 sur l'adoption* ».

**Modification du ch. C-8.2 des L.S. 1997**

**3(1)** La *Loi de 1997 sur le droit de l'enfance* est modifiée de la manière énoncée au présent article.

**(2) Le paragraphe 40(1) est modifié par la suppression des mots « l'article 18 de la loi intitulée *The Adoption Act* » et leur remplacement par les mots « l'article 17 de la *Loi de 1998 sur l'adoption* ».**

**(3) Le paragraphe 43(1) est modifié par la suppression des mots « loi intitulée *The Adoption Act* » et leur remplacement par les mots « *Loi de 1998 sur l'adoption* ».**

**Modification de l'article 19 du ch. C-42.1 des L.S. 2000**

**4** Le paragraphe 19(8) de la *Loi de 2000 sur la Cour d'appel* est modifié par la suppression des mots « *Loi sur les jeunes contrevenants* » et leur remplacement par les mots « *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* ».

## S.S. 1997, c.F-6.2 amended

5(1) *The Family Maintenance Act, 1997* is amended in the manner set forth in this section.

**(2) Subsection 7(2) is amended by striking out “Department of Social Services” and substituting “Department of Community Resources and Employment”.**

**(3) Clause 10(4)(a) is amended:**

**(a) in subclause (i) by striking out “clause 23.2(2)(a) of *The Queen’s Bench Act*” and substituting “clause 109(1)(n) of *The Queen’s Bench Act, 1998*”; and**

**(b) in subclause (ii) by striking out “clause 23.2(2)(b) of *The Queen’s Bench Act*” and substituting “clause 109(1)(o) of *The Queen’s Bench Act, 1998*”.**

**(4) Subsection 12(3) is amended:**

**(a) by striking out “Minister of Social Services” wherever it appears and in each case substituting “Minister of Community Resources and Employment”; and**

**(b) by striking out “Department of Social Services” and substituting “Department of Community Resources and Employment”.**

**(5) Subsection 27(2) is amended by striking out “Minister of Social Services” and substituting “Minister of Community Resources and Employment”.**

## S.S. 1995, c.M-4.1, section 25 amended

**6 Subsection 25(5) of *The Marriage Act, 1995* is amended by striking out “Minister of Social Services” and substituting “Minister of Community Resources and Employment”.**

## S.S. 1998, c.Q-1.01 amended

7(1) *The Queen’s Bench Act, 1998* is amended in the manner set forth in this section.

**(2) Clause (b) of the definition of “family law proceeding” in section 2 is repealed and the following substituted:**

“(b) *The Adoption Act, 1998*”.

**(3) The definition of “party” in subsection 44.1(1) is amended by striking out “Minister of Social Services, the Public Trustee” and substituting “Minister of Community Resources and Employment, the Public Guardian and Trustee of Saskatchewan”.**

**Modification du ch. F-6.2 des L.S. 1997**

5(1) La *Loi de 1997 sur les prestations alimentaires familiales* est modifiée de la manière énoncée au présent article.

**(2) Le paragraphe 7(2) est modifié par la suppression des mots « ministère des Services sociaux » et leur remplacement par les mots « ministère des Ressources communautaires et de l'emploi ».**

**(3) L'alinéa 10(4)a) est modifié :**

**a) au sous-alinéa (i), par la suppression des mots « l'alinéa 23.2(2)a) de la loi intitulée *The Queen's Bench Act* » et leur remplacement par les mots « l'alinéa 109(1)n) de la *Loi de 1998 sur la Cour du Banc de la Reine* »;**

**b) au sous-alinéa (ii), par la suppression des mots « l'alinéa 23.2(2)b) de la loi intitulée *The Queen's Bench Act* » et leur remplacement par les mots « l'alinéa 109(1)o) de la *Loi de 1998 sur la Cour du Banc de la Reine* ».**

**(4) Le paragraphe 12(3) est modifié :**

**a) par la suppression des mots « ministre des Services sociaux » partout où ils paraissent et leur remplacement dans chaque cas par les mots « ministre des Ressources communautaires et de l'emploi »;**

**b) par la suppression des mots « ministère des Services sociaux » et leur remplacement par les mots « ministère des Ressources communautaires et de l'emploi ».**

**(5) Le paragraphe 27(2) est modifié par la suppression des mots « ministre des Services sociaux » et leur remplacement par les mots « ministre des Ressources communautaires et de l'emploi ».**

**Modification de l'article 25 du ch. M-4.1 des L.S. 1995**

**6 Le paragraphe 25(5) de la *Loi de 1995 sur le mariage* est modifié par la suppression des mots « ministre des Services sociaux » et leur remplacement par les mots « ministre des Ressources communautaires et de l'emploi ».**

**Modification du ch. Q-1.01 des L.S. 1998**

7(1) La *Loi de 1998 sur la Cour du Banc de la Reine* est modifiée de la manière énoncée au présent article.

**(2) L'alinéa b) de la définition du terme « instance en matière familiale » à l'article 2 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

« b) la *Loi de 1998 sur l'adoption* ».

**(3) La définition du mot « partie » au paragraphe 44.1(1) est modifiée par la suppression des mots « ministre des Services sociaux, du curateur public » et leur remplacement par les mots « ministre des Ressources communautaires et de l'emploi, du tuteur et curateur public ».**

## S.S. 1995, c.V-7.1 amended

8(1) *The Vital Statistics Act, 1995* is amended in the manner set forth in this section.

**(2) Section 11 is amended by striking out “Department of Social Services” and substituting “Department of Community Resources and Employment”:**

**(a) in subsection (7); and**

**(b) in subsection (11).**

**(3) Section 14 is amended by striking out “*The Adoption Act*” and substituting “*The Adoption Act, 1998*”:**

**(a) in subsection (1); and**

**(b) in subsection (5).**

**(4) Section 42 is amended by striking out “*The Adoption Act*” and substituting “*The Adoption Act, 1998*”:**

**(a) in subsection (12); and**

**(b) in subsection (14).**

**(5) Subsection 52(3) is amended by striking out “*The Adoption Act*” wherever it appears and in each case substituting “*The Adoption Act, 1998*”.**

## Coming into force

**9** This Act comes into force on assent.

**Modification du ch. V-7.1 des L.S. 1995**

8(1) La *Loi de 1995 sur les services de l'état civil* est modifiée de la manière énoncée au présent article.

**(2) L'article 11 est modifié par la suppression des mots « ministère des Services sociaux » et leur remplacement par les mots « ministère des Ressources communautaires et de l'emploi » :**

**a) au paragraphe (7);**

**b) au paragraphe (11).**

**(3) L'article 14 est modifié par la suppression des mots « loi intitulée *The Adoption Act* » et leur remplacement par les mots « *Loi de 1998 sur l'adoption* » :**

**a) au paragraphe (1);**

**b) au paragraphe (5).**

**(4) L'article 42 est modifié par la suppression des mots « loi intitulée *The Adoption Act* » et leur remplacement par les mots « *Loi de 1998 sur l'adoption* » :**

**a) au paragraphe (12);**

**b) au paragraphe (14).**

**(5) Le paragraphe 52(3) est modifié par la suppression des mots « loi intitulée *The Adoption Act* » et leur remplacement par les mots « *Loi de 1998 sur l'adoption* ».**

**Entrée en vigueur**

**9** La présente loi entre en vigueur sur sanction.

